

一瞬間說出口



遇到外國朋友，

許多情境只要用上正確的口語

馬上就能表達心意，拉近彼此距離！

老外最常用的美式口語

Everyday American English

作者—沈端陽

校訂—Robert Sean Farnon

- 美式口語攻略，這樣說最得體
- 喜歡和老外聊天哈啦嗎？請先學會這些美式口語！
- 不用艱深字彙，不需繁瑣文法，真正的美國口語就是這麼簡單！

Give me a call
at seven, OK?

Can you hold this
for me?

Will do.

Definitely!

LiveABC

英語數位學習第一品牌

Chapter 1

One step at a time

一步一腳印，簡單一個字

Bingo!

Incredible!

Unbelievable!



1-1

Anytime.

隨時／任何時間都可

為了表現我們的大方，我們常常會說：
 「什麼時間都可以；都方便」。老美則
 用一個字 Anytime 來表示任何
 時間都可以，夠阿莎力了吧！



Anytime, bro.



情境對話

- 1 A: By the way, what's a good time to call you?

對了，什麼時間打電話比較好？

- B: Anytime, my friend!

任何時間都可，老友！

替換

Whenever 什麼時候都行

Tomorrow after 5 (o'clock) 明天下午五點以後

I'll call you 我會打電給你

- 3 A: See you Tuesday, John.

約翰，星期二見了。

- B: Hold on! Can I take a rain check, Bobby?

等等，鮑比，能不能改天？

- A: Of course, anytime.

當然可以，隨時。

替換

No problem. 沒問題。

Sure, anytime. 好啊，隨時。

Sure, whenever you like.

好啊，什麼時候都可以。

- 2 Anytime you need me, I'll be there.

任何時候你需要我，我都會在。

替換

just give me a call! 只要給我一個電話！

my door is always open for you. 我的大門永遠為你而開。

don't hesitate to call me! 不用猶豫，請打電話給我！

單字／片語

my friend!

稱呼語，是一句老美的口頭禪，如：老友、大哥、大姊等等

hold on

等一下，等等（用於一般用語或電話用語）

take a rain check (on sth.)

改期（會接受對方的邀請或建議，但要改期）



活用主句

試試看運用主句練習造句

- 到台北榮總的接駁車隨時會到。（Taipei Veterans General Hospital 台北榮總）

-
- 星期五我會在家，所以到時你可以隨時打電話給我。
-



1-2

Anyway/Anyhow.

無論如何／不管怎麼說／總之

Anyway.....



Anyhow.....



我們在對話中常有詞窮或想要轉變話題時，就會說：「總之……；不管怎麼說……」這類的話。老美也會遇到這種情況，常會說：Anyway 或 Anyhow 來唬弄一下。滿好用的一個字！

情境對話

1

A: We had a deal. Why don't you **keep your promise?**

我們已經講好的，你為什麼不遵守你的承諾？

B: The situation has changed. Anyway, would you like to take it or not?

情況改變了。總之，你要還是不要？

A: I need one more day to think about it.

我還需要一天時間來考慮考慮。

替換

That's cheating! I'll sue you.
那是欺騙！我要告你。

Give me one good reason!
給我一個好的理由！

You can't say one thing and do another!
你不能說一套，做一套！

You can't break your word!
你不能說話不算話！

2

A: Are you thirsty, Jimmy?

吉米，你口渴嗎？

B: A little bit.

有一點。

替換

Actually, 實事實上，

That's OK. 沒關係。

Well, never mind. 哦，沒關係。

Don't worry about it. 不用擔心。

A: Let me see what we have in the **fridge** ... Sorry! We have no drinks left.

讓我來看看冰箱有什麼……，不好意思，喝的都沒了。

B: Anyhow, I'm not really that thirsty.

還好，我不是真的那麼渴。

3

Anyway, it is more **blessed** to give than to receive.

Hopefully, you can **keep it in mind!**

總之，施比受更有福。希望你將它牢記心中。

替換

important to forgive than to get revenge
寬恕比報復更重要

helpful to encourage than to punish
鼓勵比處罰更有幫助

單字／片語

keep a/one's promise 守承諾；守信

think about 考慮

fridge n. 冰箱

blessed adj. 幸福或有福氣的

keep in mind 切記；牢記心中



活用主句 試試看運用主句練習造句

● 不管怎麼說，就是不行！

● 總之，這次我原諒你，但不要再犯！



1-3

Bingo!

答對了！

我們常說：「猜對了，有獎。」當你猜對了或答對了時，老美會用Bingo! 這一個字來歡呼讚美你的聰明，Bingo「賓果」本是老美的一種紙上遊戲，滿有意思的。



情境對話

1

A: You mean she's taken?

你的意思是說她已經名花有主？

B: Bingo!

答對了！

替換

he was only bluffing?

他只是在嚇唬人？

the baby is Tom and Ana's?!

嬰兒是湯姆和安娜愛的結晶？！

2 A: Good news, Robert!

羅伯特，好消息！

B: What news?

什麼好消息？

A: Take a guess!

你猜看看！

B: Don't tell me. We won the

lottery?

不會是我們中樂透了吧？

A: Bingo!

答對了！

替換

We're rich! 我們發了！

Jessica dumped her boyfriend. 潔西卡把她男朋友給甩了。

You got the day off from work. 你休假沒上班。

單字／片語

win the lottery

抽中樂透



活用主句

試試看運用主句練習造句

● 太好了！我們終於成功了！

● 好極了！現在我終於搞清楚了。

PLAY ALL
TRACK 004

1-4

Darn!

該死！／真是的！／可惡！



當我們受到挫折、打擊或者生氣的時候，難免會說：「該死！」或一些罵人的話，美國人則用 Darn! 來咒罵自己或他人，較強烈的字眼則是 damn，但此字較為粗俗，少用為妙！

情境對話

1

A: Darn! I missed the bus again.

該死！我又沒搭上公車。

替換

Oh, great! 這下可好！

Oh, no! 糟糕！

Because of you, 都是你！

B: Then you'd better get to the bus stop five minutes early next time.

那麼，下次你最好早五分鐘到公車站牌。

2

A: Darn! My supervisor always gives me a hard time.

真可惡！我的主管總是為難我。

B: You'd better report this to your boss.

你最好將此情形向你的老闆報告。

3

Darn! Where is everybody?

Could it be that I overslept again?

可惡！人都到哪裡去了？該不會是我
又睡過頭了吧？

替換

harasses me sexually

性騷擾我

criticizes me without any reason

平白無故地 挑剔我

finds fault with my work

工作挑我的毛病

替換

they left without permission
他們未經許可就離開

they left without saying goodbye
他們不辭而別

they went out to play 他們出去玩了
they stood me up 他們放我鴿子

單字／片語

get to 抵達 (= arrive to)

give sb. a hard time 讓某人日子不好過；為難某人

oversleep v. 睡過頭



活用主句

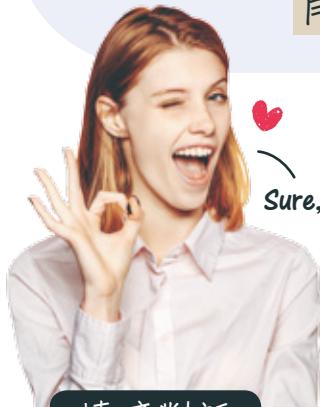
試試看運用主句練習造句

- 今早我真該死差一點就對那個小男孩吼叫。

1-5

Definitely!

好的，沒問題！／當然！／
肯定是這樣！



Sure, you got it!

我們對事情的肯定常會說：「好的，

沒問題！」、「的確，不錯！」、「當然！」

及「肯定是這樣地」來表示，老美口語
僅以一個字 **Definitely!** 就可通用。

情境對話

1 A: **Give me a call at seven, OK?**

晚上七點再打電話給我，好嗎？

B: **Definitely!**

好的，沒問題！

替換

OK. 好的。

No problem! 沒問題！

Surely. 當然好。

Sure, you got it! 好的，沒問題！

2 A: **You said I could use your computer anytime?**

你是說我可以隨時使用你的電腦？

B: **Definitely!**

當然！

替換

you'll help me out 你會幫我擺脫困境

we were wrong about him 我們錯怪他了

that diamond was a fake 那顆鑽石是贗品

3 **As things are, the stockholders' meeting will definitely be postponed.**

照目前情況來看，股東會議肯定會延期。

替換

flight 班機；航班

opening remarks 開幕致詞

journey 旅程

單字／片語

give sb. a call

打電話給某人

as things are

照目前情況來看

stockholders' meeting

股東會議

postpone v. 延期；延遲

活用主句

試試看運用主句練習造句

● 有朝一日，我一定會回德國一趟。

● 這絕對不是我們原有的版本。它一定是被人掉包了。

 PLAY ALL
TRACK 006

1-6

Duh!

阿達，廢話！／
這還用說嗎？



當我們認為他人的說法或做法很蠢時，
會說：「那不是廢話嗎？或這還用說嗎？
真蠢啊！」。美語的 Duh! 就是這個意思。

情境對話

I

A: You can do what you want, but don't cut off your nose to spite your face!

你想做什麼就去做，但別做出損人不利己的事。

B: Duh!

那不是廢話嗎！

替換

Tell me about it! 這還用說嗎？
You're telling me! 那還用說！
Wow! That's deep!
哇！這倒深奧得很。
You don't have to tell ME!
還用你告訴我！

- 2 A: Do you think they'll let us enter if we have no **invitation**?

如果我們沒有邀請卡，你認為他們會讓我們進去嗎？

- B: Duh!

廢話！

替換

Stupid question! 好蠢的問題！

Do you even have to ask? 這還用問嗎？

What kind of question is this?

這是什麼樣的問題啊？

It's a pretty obvious matter.

這是一個很明顯的事情。

What do you think? 你認為呢？

單字／片語

cut off your nose to spite your face

(因一時氣憤而)做跟自己過不去的事

invitation

邀請卡；請帖



活用主句

試試看運用主句練習造句

- 蠢啊，你是不是瘋了？你已經辭掉工作了？！

PLAY ALL
TRACK 007

1-7

Great!

好的！／太棒了！／
(那)太好了！



我們對事情表示贊同、愉快或喜悅的時候，會情不自禁地說：「好的！」、「太棒了！」或「太好了！」老美僅用了一個字 Great 來表達上述的意思。

情境對話

1

A: So I'll **meet** you at 9 a.m.

那麼，晚上九點見了。

B: **Great!**

好的！

替換

Sure! 當然！好的！

You bet (ya)! 當然好啦！

Yes, that's right. 是的，沒錯。

See you then. 到時見囉。

OK, don't be late! 好的，別遲到！

2

A: Mary can speak English very well.

瑪莉英語講得很溜。

B: **That's great!**

太棒了！

替換

That's super! 那太好了！

Good for her! 恭喜她！

She made it! 她成功了！

Wow, my jaw dropped!

噢，跌破我的眼鏡！

Can't believe! 不可能！

No way! 不可能！（語氣較強）

3

A: What does the fish taste like?

魚的味道如何？

B: It's great! Did you make that all on your own?

太好了！都是你自己煮的嗎？

替換

Fantastic! 太棒了！

Delicious! 真美味！

Yummy! 美味可口！

Quite tasty! 很好吃！

It makes my mouth water. 它讓我流口水！

It's out of this world! 它真是人間美味！

單字／片語

meet v. 遇見、見面

(all) on your own

獨自一個人；沒有人幫忙的



活用主句

試試看運用主句練習造句

● 不要小看自己！你可以有一番作為的。（sell oneself short 小看自己）

● 今天是個好日子。我們到餐廳去慶祝慶祝。